

Utilisation des médicaments suivant le diagnostic dialectique des Organes et des Entrailles

RESUME

En tant qu'une des branches de la Médecine Chinoise Traditionnelle, il est nécessaire que les acupuncteurs puissent apprendre la phytothérapie. Dans cet article, ce sont les formules les plus usitées qui sont rappelées. Le mode de prescription se fait en fonction des pathologies énergétiques viscérales : chacun des Organes et des Entrailles, selon sa plénitude ou son vide, sa présence ou non de glaires, son excès de chaleur ou de froideur présente des symptômes caractéristiques permettant l'emploi de formules spécifiques.

I - CŒUR

a) Vide de l'Energie du Cœur

Signes cliniques principaux :

Faciès pâle, palpitations et brachypnée, sudation lors des efforts, asthénie et fatigabilité physique, langue rose pâle et enflée avec enduit blanchâtre, pouls faible.

Traitement :

Il faut tonifier l'énergie du cœur.

Médicaments les plus souvent employés :

Dénomination chinoise	Dénomination latine	Partie médicinale
Ren Shen	Panax ginseng	radicule
Huang Qi	Astragalus membranaceus	radicule préparée avec du miel
Dang Shen	Codonopsis pilosula	radicule
Tai Zi Shen	Pseudostellaria heterophylla	radicule
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule préparée avec du miel

Formules plus usuelles :

« Si Jun Zi Tang ».

Dénomination chinoise	Dénomination latine	Partie médicinale
Ren Shen	Panax ginseng	radicule
Bai Zhu	Atractylodes macrocephalla	radicule
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule préparée avec du miel

« Bao Yuan Tang »

Huang Qi	Astragalus membranaceus	radicule préparée avec miel
Ren Shen	Panax ginseng	radicule
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule
Rou Gui	Cinnamomum cassia	écorce
Sheng Jiang	Zingiber officinale	radicule fraîche

b) Vide de Yang du Cœur

Signes cliniques principaux :

Sensation de froid, membres glacés, teint pâle, palpitations et respiration courte, sudation souvent spontanée parfois très importante (sujet en nage), langue rose pâle ou bien violacée, pouls fin et faible ou bien irrégulier et changeant.

Traitement :

Il faut tonifier le Yang du cœur.

Médicaments les plus souvent employés :

Dénomination chinoise	Dénomination latine	Partie médicinale
Rou Gui	Cinnamomum cassia	écorce
Gui Zhi	Cinnamomum cassia	jeune tige
Fu Zi	Aconitum carmichaeli	radicule préparée

(*) Président d'honneur du CEDAT. Vice-doyen de la Faculté de Médecine Traditionnelle Chinoise du Yunnan (Kunming-Yunnan-Chine).

Dénomination chinoise	Dénomination latine	Partie médicinale
Gan Jiang	Zingiber officinale	radicule sèche
Xie Bai	Allium macrostemon	radicule
Da Zao	Ziziphus jujuba var. inermis	fruit

Formules plus usuelles :

« Shen Fu Tang »

Ren Shen	Panax ginseng	radicule
Fu Zi	Aconitum carmichaeli	radicule préparée

« Si Ni Tang »

Fu Zi	Aconitum carmichaeli	radicule préparée
Gan Jiang	Zingiber officinale	radicule sèche
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule

c) Insuffisance du Sang du Cœur

Signes cliniques principaux :

Faciès blafard, palpitations avec frayeur, sommeil agité, rêve, vertige et amnésie, langue rose pâle, pouls fin et faible.

Médicaments les plus souvent employés :

Dénomination chinoise	Dénomination latine	Partie médicinale
Dang Gui	Angelica sinensis	radicule préparée avec du vin
Dan Shen	Salvia miltiorrhiza	radicule
Bai Shao	Paeonia lactiflora alba	radicule
Ji Xue Teng	Spatholobus suberectus	tige
Long Yan Rou	Euphoria longan	chair de fruit
Zi He Che	Placenta hominis	délivré sec

Formule la plus usuelle :

« Gui Pi Tang »

Bai Zhu	Atractylodes macrocephala	radicule
Ren Shen	Panax ginseng	radicule
Huang Qi	Astragalus membranaceus	radicule
Fu Shen	Poria cocos	pachyme (1) accompagnant la racine du pin

Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule préparée avec du miel
Zao Ren	Ziziphus jujuba	semence
Mu Xiang	Aucklandia lappa	rhizome
Long Yan Rou	Euphoria longan	chair de fruit
Dang Gui	Angelica sinensis	radicule préparée avec du vin
Yuan Zhi	Polygala tenuifolia	rhizome

d) Vide de Yin du Cœur

Signes cliniques principaux :

Palpitations et agitation, sensation de chaleur aux paumes des mains, aux plantes des pieds et à la région cardiaque, bouche amère et sécheresse du pharynx, insomnie, sueurs nocturnes, langue rouge, pouls fin et rapide.

Traitement :

Il faut entretenir le Yin du cœur.

Médicaments les plus souvent employés :

Dénomination chinoise	Dénomination latine	Partie médicinale
Shu Di	Rhmannia glutinosa	radicule préparée
Sheng Di	Rehmannia glutinosa	radicule sèche
Mai Dong	Ophiopogon japonicus	radicule
Yu Zhu	Polygonatum odoratum	radicule
E Jiao	Colla corri asinu	colle
Bai He	Lilium brownii var. colchesteri	radicule

Formule la plus usuelle :

« Bu Xin Dan »

Bai Zi Ren	Biota orientalis	semence préparée
Zao Ren	Ziziphus jujuba	semence préparée
Tian Dong	Asparagus cochinchinensis	radicule préparée
Wu Wei Zi	Schisandra chinensis	semence préparée
Mai Dong	Ophiopogon japonicus	radicule
Dang Gui	Angelica sinensis	radicule
Sheng Di	Rehmannia glutinosa	radicule sèche

Ren Shen	Panax ginseng	radicule
Yuan Zhi	Polygala tenuifolia	rhizome
Dan Shen	Salvia miltiorrhiza	radicule préparée
Jie Geng	Platycodon grandiflorum	radicule
Xuang Shen	Scrophularia ningpoensis	radicule préparée
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)

e) Forte tension du Feu du Cœur

Signes cliniques principaux :

Crainte de la chaleur avec agitation, soif, lésions érosives bucco-linguales, oligurie, urines de couleur foncée, langue rouge ou bien pointe de la langue rouge, pouls rapide.

Traitement :

Il faut « expulser » le feu du cœur.

Médicaments les plus souvent employés :

Dénomination chinoise	Dénomination latine	Partie médicinale
Huang Lian	Coptis chinensis	rhizome
Zhi Zi	Gardenia jasminoides	semence
Zhu Ye	Lophatherum gracile	feuille
Sheng Di	Rehmannia glutinosa	radicule
Dan Pi	Paeonia suffruticosa	écorce de racine
Lian Qiao	Forsythia suspensa	fruit
Mu Tong	Aristolochia manshuriensis	tige
Lian Zi	Nelumbo nucifera	graine de lotus

Formule la plus usuelle :

« Dao Chi San »

Shen Di	Rehmannia glutinosa	radicule
Mu Tong	Aristolochia manshuriensis	tige
Zhu Ye	Lophatherum gracile	feuille
Gan Cao Shao	Glycyrrhiza uralensis	racine fasciculée

f) Stagnation du Sang du Cœur

Signes cliniques principaux :

Palpitations et respiration courte, douleurs lancinantes intermittentes à la région cardiaque, quelquefois, douleur avec oppression thoracique, dans le cas grave : lèvres et ongles cyanosés, quatre membres glacés, langue rouge terne ou bien violette avec taches ecchymotiques, enduit

rare, pouls fin, faible et râpeux, ou rapide, ou lent, ou irrégulier et changeant.

Traitement :

Il faut faire activer la circulation sanguine et disperser la stagnation sanguine afin de régulariser l'énergie et de calmer la douleur.

Médicaments les plus souvent employés :

Dénomination chinoise	Dénomination latine	Partie médicinale
Dan Shen	Salvia miltiorrhiza	radicule
San Qi	Panax pseudo-ginseng var. notoginseng	radicule
Tao Ren	Prunus persica L.	pépin
Hong Hua	Carthamus tinctorius L.	fleur
Chuan Xiong	Ligusticum Wallichii	rhizome préparé avec du vin
Chi Shao	Paeonia lactiflora rubra	radicule
Yu Jin	Curcuma aromatica	radicule
Mao Dong Qing	Ilex pubescens	rhizome
Tan Xiang	Santalum album	tronc
Chen Xiang	Aquilaria agallocha	tronc
Su He Xiang	Liquidambar orientalis	résine

Formules plus usuelles :

« Tao Hong Si Wu Tang »

Shu Di*	Rehmannia glutinosa	radicule préparée
Bai Shao**	Paeonia lactiflora alba	radicule
Tao Ren	Prunus persica	pépin
Hong Hua	Carthamus tinctorius	fleur
Chuan Xiong	Ligusticum wallichii	radicule préparée avec du vin
Dang Gui	Angelica sinensis	radicule

« Xue Fu Zhu Yu Tang »

Il s'agit de la formule de « Tao Hong Si Wu Tang » à laquelle on additionne les médicaments suivants :

Chai Hu	Bupleurum chinense	radicule
Jie Geng	Platycodon grandiflorum	radicule
Zhi Ke	Poncirus trifoliata	fruit non mûr
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule

(*) Shu Di se remplace par Shen Di

(**) Bai Shao par Chi Shao.

II - INTESTIN GRELE

a) Vide-froid de l'Intestin Grêle

Signes cliniques principaux :

Douleur hypogastrique soulagée par la pression, borbo-rygme et distension abdominale disparaissant après l'échappement du gaz intestinal, ou bien douleur herniaire, langue rose pâle et enduit blanc, pouls faible.

Traitement :

Il faut fournir de la chaleur à l'Intestin Grêle et dissiper le froid.

Médicaments les plus souvent employés :

Dénomination chinoise	Dénomination latine	Partie médicinale
Rou Dou Kou	Myristica fragrans	pépin
Rou Gui	Cinnamomum cassia	écorce
Wu Yao	Lindera strychnifolia	rhizome
Xiao Hui Xiang	Foeniculum vulgare	semence
Jie Geng	Platycodon grandiflorum	radicule
Qing Pi	Pericarpium citri reticulatae viride	pelure de fruit vert

Formule la plus usuelle :

« Wu Zhu Yu San »

Wu Zhu Yu	Evodia rutaecarpa	graine
Dang Shen	Codonopsis pilosula	radicule
Sheng Jiang	Zingiber officinale	radicule fraîche
Da Zao	Ziziphus jujuba var. inermis	fruit

b) Plénitude-chaleur de l'Intestin Grêle

Signes cliniques principaux :

Sensation de chaleur thoracique avec agitation, pollakiurie avec urodynie (conséquence due à la chaleur perverse au niveau du Cœur descendant dans l'Intestin Grêle), lésions érosives bucco-linguales, pointe ou corps de la langue rouge, pouls rapide.

Traitement :

Il faut expulser la chaleur de l'Intestin Grêle.

Médicaments les plus souvent employés :

Zhu Ye	Lophatherum gracile	feuille
Mu Tong	Aristolochia manshuriensis	tige
Hua Shi	Talcum	poudre
Ze Xie	Alisma plantago-aquatica L. var. orientale	radicule
Chi Xiao Dou	Phaseolus calcalatus	grain
Deng Xin Cao	Juncus effusus L. var. decipiens	moelle

Formules plus usuelles :

« Liang Ge San »

Da Huang	Rheum officinale	rhizome
Pu Xiao	Mirabilite	cristal
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule
Shan Zhi Zi	Gardenia jasminoides	fruit
Bo He	Mentha haplocalyx	totalité de la plante
Huang Qin	Scutellaria baicalensis	rhizome
Lian Qiao	Forsythia suspensa	fruit
Zhu Ye	Lophatherum gracile	feuille

« Dao Chi San »

Shen Di	Rehmannia glutinosa	radicule
Mu Tong	Aristoloshia manshuriensis	tige
Zhu Ye	Lophatherum gracile	feuille
Gan Cao Shao	Glycyrrhiza uralensis	jeune tige

III - FOIE

a) Stase de l'Energie du Foie

Signes cliniques principaux :

Distension et douleur de l'hypochondre avec oppression thoracique, dépression psychique, ou bien irritabilité, anorexie, bouche amère, vertiges et éblouissements, langue couverte d'un enduit épais, lisse et blanc, pouls tendu ; chez les femmes : troubles menstruels, distention et douleur mammaire avant l'apparition des règles, etc.

Traitement :

Il faut régulariser l'énergie hépatique et soutenir le foie.

Médicaments les plus souvent employés :

Chai Hu	Bupleurum chinense	radicule
Xiang Fu	Cyperus rotundus	rhizome préparé avec du vinaigre
Yu Jin	Curcuma aromatica	radicule
Chuan Lian Zi	Melia toosendan	grain
Zhi Ke	Poncirus trifohata	fruit non mûr
Qing Pi	Pericarpium citri reticulatae viride	pelure de fruit vert
Yan Hu	Corydalis yanhusu	radicule

Formules plus usuelles :

« Xiao Yao San »

Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule
Dang Gui	Angelica sinensis	radicule
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)
Bai Shao	Paeonia lactiflora alba	radicule
Bai Zhu	Atractylodes macrocephala	radicule
Chai Hu	Bupleurum chinense	radicule
Sheng Jiang	Zingiber officinale	radicule fraîche
Bo He	Mentha haplocalyx	totalité de la plante

« Chai Hu Shu Gan San »

Chai Hu	Bupleurum chinense	radicule
Chen Pi	Citrus reticulata	pelure
Shao Yao	Paeonia lactiflora	radicule
Zhi Ke	Poncirus trifoliata	fruit vert
Chuang Xiong	Ligusticum wallichii	rhizome
Xiang Fu	Cyperus rotundus	rhizome
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule préparée avec du miel

b) Excès du Yang hépatique qui déferle vers le haut

Signes cliniques principaux :

Vertiges, éblouissements, bourdonnements d'oreilles, ophtalmalgie, sécheresse de la gorge, insomnie, rêves pénibles, engourdissement des membres, langue rouge et sèche, pouls tendus et résistants.

Traitement :

Il faut soutenir le Yin, calmer le foie et apaiser le Yang.

Médicaments les plus souvent employés :

• Médicaments pour soutenir le Yin :

Shu Di	Rehmannia glutinosa	radicule préparée
Gou Qi Zi	Lycium chinense	fruit
Nu Zhen Zi	Ligustrum lucidum	semence
Han Lian Cao	Eclipta prostrata	totalité de la plante
Tu Si Zi	Cuscuta chinensis	semence
Bie Jia	Amyda sinensis	coquille

• Médicaments pour calmer le foie :

Tian Ma	Gastrodia elata	radicule
Gou Teng	Uncaria rhynchophylla	branche
Ju Hua	Chrysanthemum morifolium	fleur
Bai Shao	Paeonia lactiflora alba	radicule

• Médicaments pour apaiser le Yang :

Zhen Zhu	Pteria margaritifera	perle
Shi Jue Ming	Haliotis diversicolor	coquille
Long Gu	Os Draconis	fossile
Mu Li	Ostrea gigas	coquille

Formule la plus usuelle :

« Zhen Gan Xi Feng Tang »

Huai Niu Xi	Achyranthes bidentat	radicule
Sheng Zhe Shi	Haematitume	minéral
Sheng Long Gu	Os Draconis	fossile
Sheng Mu Li	Ostrea gigas	coquille
Sheng Gui Ban	Chinemys reevesii	coquille abdominale
Hang Shao	Paeonia lactiflora	radicule
Xuan Shen	Scrophularia ningpoensis	radicule
Tian Dong	Asparagus cochinchinensis	radicule
Chuan Lian Zi	Melia toosendan	grain
Mai Ya	Hordeum vulgare	germe du blé
Yin Chen	Artemisia capillaris	ramulus et feuille
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule

c) Montée du « Feu Ardent » du Foie

Signes cliniques principaux :

Céphalée, vertiges et éblouissements, agitation et irritabilité, bourdonnements d'oreilles, sensation de bouche amère, urines de couleur foncée, faciès rouge avec yeux congestionnés, langue rouge avec enduit jaune, pouls tendu et rapide. Dans les cas graves : expectoration sanguinolente, épistaxis ou bien hématurie.

Traitement :

Il faut éliminer le feu du foie.

Médicaments les plus souvent employés :

Long Dan Cao	Gentiana scabra	rhizome et radicule
Zhi Zi	Gardenia jasminoides	semence
Ju Hua	Chrysanthemum morifolium	fleur

Sang Ye	Morus alba	feuille
Xia Ku Cao	Prunella vulgaris	épi

Formule la plus usuelle :

« Long Dan Xie Gan Tang »

Long Dan Cao	Gentiana scabra	radicule et rhizome préparée avec du vin
Chai Hu	Bupleurum chinense	radicule
Ze Xie	Alisma plantago-aquatica L. var. orientale	radicule
Che Qian Zi	Plantago asiatica	semence préparée
Mu Tong	Aristolochia manshuriensis	tige
Sheng Di	Rehmannia glutinosa	radicule sèche préparée avec du vin
Dang Gui Wei	Angelica sinensis	radicule
Zhi Zi	Gardenia jasminoides	semence préparée
Huang Qin	Scutellaria baicalensis	radicule préparée avec du vin
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule

d) Agitation du Vent Interne du Foie

Signes cliniques principaux :

Vertiges, engourdissement des membres avec tremblement et contracture, hémiplégié, coma, langue rouge sans enduit, pouls tendu.

Traitement :

Il faut apaiser le vent du foie.

Médicaments les plus souvent employés :

Tian Ma	Gastrodia elata	radicule
Gou Teng	Uncaria rhynchophylla	ramulus
Ju Hua	Chrysanthemum morifolium	fleur
Bai Shao	Paeonia lactiflora alba	radicule
Wu Gong	Scolopendra subspinipes mutilans	totalité de l'insecte
Jiang Can	Bombyx mori	chrysalide
Di Long	Pheretima aspergillum	totalité de l'insecte
Quan Xie	Buthus martensi	totalité de l'insecte
Nan Xing	Arisaema consanguineum	radicule
Ling Yang Jiao	Saiga tatarica	corne

Formule la plus usuelle :

« Ling Yang Gou Teng Tang »

Ling Yang Jiao	Saiga tatarica	corne
Sheng Di	Rehmannia glutinosa	radicule
Shuang Gou Teng	Uncaria rhynchophylla	branche
Ju Hua	Chrysanthemum morifolium	fleur
Bai Shao	Paeonia lactiflora alba	radicule
Fu Shen	Poria cocos	pachyme (1) accompagnant la racine du pin
Chuan Bei	Fritillaria cirrhosa	radicule
Dong Sang Ye	Morus alba	feuille cueillie en hiver
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule
Zhu Ru	Phyllostachys nigra var. henonis	filament racé sous l'écorce du bambou

e) Humidité-Chaleur du Foie et de la Vésicule Biliaire

Signes cliniques principaux :

Distension et douleur des hypochondres, urines rares de couleur foncée, ictère de la peau et des yeux, soif, recherche de boissons fraîches, leucorrhée jaune et fétide, prurit vulvaire, testicules enflés et douloureux, langue rouge avec enduit jaune et saburral, pouls tendu et rapide.

Traitement :

Il faut expulser l'humidité-chaleur du foie et de la vésicule biliaire.

Médicaments les plus souvent employés :

Long Dan Cao	Gentiana scabra	radicele et rhizome
Huang Qin	Scutellaria baicalensis	rhizome
Zhi Zi	Gardenia jasminoides	semence
Yin Chen	Artemisia capillaris	ramulus et feuille
Qing Ye Dan	Swertia pulchella	totalité de la plante
Jin Qian Cao	Desmodium styracifolium	totalité de la plante
Che Qian Cao	Plantago asiatica	totalité de la plante

Formule la plus usuelle :

« Yin Chen Hao Tang »

Yin Chen	Artemisia capillaris	ramulus et feuille
Zhi Zi	Gardenia jasminoides	semence
Da Huang	Rheum officinale	rhizome

IV - VESICULE BILIAIRE

La vésicule biliaire a des relations extérieures et intérieures avec le foie ; en clinique, leur atteinte est toujours concomitante, mais ce sont essentiellement, les signes de la perturbation du foie qui se manifeste, c'est pourquoi, on applique les mêmes médicaments que dans le traitement de la maladie du foie.

V - Rate

a) Vide de l'Énergie de la Rate

Le vide de l'énergie de la rate comporte les états suivants :

- perte de la fonction de transformation et de transport énergético-sanguin.
- effondrement de l'énergie de ce viscère.
- perte de la fonction de maîtrise du sang.

Signes cliniques principaux :

• Anorexie, distension abdominale après le repas, selles liquides, œdèmes des membres, asthénie et fatigabilité, teint jaune, langue enflée et rose pâle, pouls faible et lent.

• En cas d'effondrement de l'énergie de la rate : ptôse des viscères, rectocèle avec sensation d'affaissement herniaire, etc.

• En cas de perte de la fonction de maîtrise du sang : méléna, métorragie, épistaxis et divers signes hémorragiques.

Traitement :

Il faut tonifier la rate afin de fortifier l'état de son énergie et l'action de sa maîtrise sanguine.

Médicaments les plus souvent employés :

Ren Shen	Panax ginseng	radicule
Su Tiao Shen	Glehnia littoralis	radicule
Huang Qi	Astragalus membranaceus	radicule
Bai Zhu	Atractylodes macrocephala	radicule
Shan Huai	Bioscorea opposita	radicule
Bian Dou	Dolichos lablab	semence
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)

Yi Ren	Coix lachryma-jobi	semence
Da Zao	Ziziphus jujuba var. inermis	fruit

• Médicaments additionnels en cas de l'affaissement de l'énergie centrale (de l'énergie de la rate).

Dao Ti Hu	Cynoglossum amabile	totalité de plante
Sheng Ma	Cimicifuga foetida	rhizome
Ge Gen	Pueraria lobata	radicule

Formules plus usuelles :

« Si Jun Zi Tang »

Ren Shen	Panax ginseng	radicule
Bai Zhu	Atractylodes macrocephala	radicule
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule préparée avec miel

« Bu Zhong Yi Qi Tang ».

Huang Qi	Astragalus membranaceus	radicule
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule préparée avec du miel
Dang Shen	Codonopsis pilosula	radicule
Dang Gui	Angelica sinensis	radicule
Chen Pi	Citrus reticulata	pelure
Sheng Ma	Cimicifuga foetida	rhizome
Chai Hu	Bupleurum chinense	radicule
Bai Zhu	Atractylodes macrocephala	radicule

b) Vide du Yang de Rate

Signes cliniques principaux :

Anorexie, sensation de froid avec refroidissement des membres, asthénie et fatigue générale, douleur sourde au ventre, recherche de la chaleur, diarrhée de produits alimentaires non digérés, langue rose pâle, enduit blanc, pouls faible.

Traitement :

Il faut réchauffer le Yang et tonifier la rate.

Médicaments les plus souvent employés :

Fu Zi	Aconitum carmichaeli	radicule préparée
Gan Jiang	Zingiber officinale	radicule
Wu Yu	Evodia rutaecarpa	graine

Sha Ren	Amomum villosum	fruit
Rou Dou Kou	Mysristica fragrans	pépin

Formule la plus usuelle :

« Gui Fu Li Zhong Wan ».

Fu Zi	Aconitum carmichaeli	radicule préparée
Rou Gui	Cinnamomum cassia	écorce
Dang Shen	Codonopsis pilosula	radicule
Gan Jiang	Zingiber officinale	radicule sèche
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule préparée avec du miel
Bai Zhu	Atractylodes macrocephala	radicule

c) Accumulation d'« Humidité-Froid » dans la Rate

Signes cliniques principaux :

Distension et plénitude épigastriques et abdominales, sensation lourde de la tête avec fatigue générale, anorexie, nausées, vomissements, bouche pâteuse, parfois sensation de sucré ou bien agueusie, diarrhée de liquide clair, dysurie, leucorrhées abondantes, enduit blanc et saburral, pouls lent et souple.

Traitement :

Réchauffer la rate et favoriser la disparition de l'humidité.

Médicaments les plus souvent employés :

Huo Xiang	Pogostemon cablin	totalité de la plante
Pei Lan	Eupatorium fortunei	tige et feuille
Hou Po	Magnolia officinalis	écorce
Ban Xia	Pinellia ternata	radicule préparée
Yi Ren	Coix lachryma-jobi	semence

Formule la plus usuelle :

« Wei Ling Tang »

Zhu Ling	Polyporus umbellatus	champignon
Ze Xie	Alisma plantago-aquatica L. var. orientale	radicule
Bai Zhu	Atractylodes macrocephala	radicule
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)
Gui Zhi	Cinnamomum cassia	jeune tige

Chen Pi	Citrus reticulata	pelure
Hou Po	Magnolia officinalis	écorce
Cang Zhu	Atractylodes lanca	radicule
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule
Sheng Jiang	Zingiber officinale	radicule fraîche
Da Zao	Ziziphys jujuba var. inermis	fruit

d) « Humidité-Chaleur » de la Rate et de l'Estomac

Signes cliniques principaux :

Ballonnement et plénitude épigastriques et abdominales, anorexie avec crainte de l'huile et nausées, corps lourd, asthénie, hyperhermie, sensation de bouche amère, urines rares de couleur foncée, enduit jaune et saburral, pouls rapide et souple.

Traitement :

Il faut disperser l'humidité-chaueur.

Médicaments les plus souvent employés :

Yin Chen	Artemisia capillaris	ramulus et feuille
Long Dan Cao	Gentiana scabra	rhizome et radicule
Chai Hu	Bupleurum chinense	radicule
Yi Ren	Coix lachryma-jobi	semence
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)
Zhu Ling	Polyponus umbellatus	champignon
Ze Xie	Alisma plantago-aquatica L. var. orientale	radicule
Che Qian Cao	Plantago asiatica	totalité de la plante
Tong Cao	Tetrapanax papyriferus	moelle

Formule la plus usuelle :

« Si Ling San »

Zhu Ling	Polyporus umbellatus	champignon
Ze Xie	Alisma plantago-aquatica L. var. orientale	radicule
Bai Zhu	Atractylodes macrocephala	radicule
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)

VI - ESTOMAC

a) Froid de l'Estomac

Signes cliniques principaux :

Douleur à la région gastrique, gastralgie soulagée par la pression, mais exacerbée par le froid, recherche de la

chaleur, sialorrhée abondante de liquide claire, diarrhée, fatigue mentale, enduit blanc et humide, pouls profond et lent.

Traitement :

Il faut réchauffer l'estomac et dissiper le froid.

Médicaments les plus souvent employés :

Liang Jiang	Alpinia offinarum	radicule
Sheng Jiang	Zingiber officinale	radicule fraîche
Rou Gui	Cinnamomum cassia	écorce
Gong Ding Xiang	Syzygium aromaticum	fleur
Wu Yu	Evodia rutaecarpa	graine

Formule la plus usuelle :

« Gao Liang Jiang Wan »

Gao Liang Jiang	Alpinia offinarum	radicule
Xiang Fu	Cyperus rotundus	rhizome préparé

b) Chaleur de l'Estomac

Signes cliniques principaux :

Douleur avec sensation de chaleur à la région gastrique, soif, recherche de boissons fraîches, sensation de faim même après le repas, vomissements post-prandiaux, gingivite, fétidité de l'haleine, langue rouge, enduit jaune, pouls rapide et glissant.

Traitement :

Il faut purifier le feu de l'estomac.

Médicaments les plus souvent employés :

Sheng Shi Gao	Cypsum fibrosum	minéral
Zhi Mu	Anemarrhena asphodeloides	radicule
Lu Gen	Phragmites communis	rhizome
Huang Lian	Coptis chinensis	radicule
Da Qing Ye	Clerodendron cyrtophyllum	feuille

Formule la plus usuelle :

« Qing Wei San »

Dang Gui	Angelica sinensis	radicule
Huang Lian	Coptis chinensis	radicule
Sheng Di	Rehmannia glutinosa	radicule préparée avec du vin
Dan Pi	Paeonia suffruticosa	écorce de racine
Sheng Ma	Cimicifuga foetida	rhizome

c) Stagnation alimentaire

Signes cliniques principaux :

Distension et plénitude épigastriques et abdominales, éructation, régurgitation acide ou bien anorexie, diarrhée ou bien constipation, enduit épais et saburral, pouls tendu et glissant.

Traitement :

Il faut évacuer les matières accumulées.

Médicaments les plus souvent employés :

Mai Ya	Hordeum vulgare	germe du blé
Shan Zha	Crataegus pinnatifida var. major	fruit
Shen Qu	Massa medicata fermentata	produit fermenté
Gu Ya	Oryza sativa	germe de grain
Ji Nei Jin	Gallus gallus domesticus	endoderme du gésier
Lai Fu Zi	Raphanus sativus	semence
Bing Lang	Areca catechu	semence

Médicaments pour arrêter le vomissement :

Ban Xia	Pinellia ternata	radicule
Zhu Ru	Phyllostachys nigra. var. henonis	filament raclé sous l'écorce de bambou
Sha Ren	Amomum villosum	fruit

Formules plus usuelles :

« Zhi Shi Dao Zhi Wan »

Da Huang	Rheum officinale	rhizome
Zhi Shi	Citrus aurantium	petit fruit
Shen Qu	Massa medicata fermentata	produit fermenté
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)
Huang Qin	Scutellaria baicalensis	rhizome
Huang Lian	Coptis chinensis	radicule
Bai Zhu	Atractylodes macrocephala	radicule
Ze Xie	Alisma plantago-aquatica L. var. orientale	radicule

« Bao He Wan »

Shan Zha	Crataegus pinnatifida var. major	fruit
Shen Qu	Massa medicata fermentata	produit fermenté

Ban Xia	Pinellia ternata	radicule préparée
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)
Chen Pi	Citrus reticulata	pelure
Lian Qiao	Forsythia suspensa	fruit
Lai Fu Zi	Raphanus sativus	semence

d) Vide de Yin de l'Estomac

Signes cliniques principaux :

Sécheresse de la bouche et recherche de boissons, vomituration et hoquet, agitation, anorexie, constipation, langue rouge et enduit rare, pouls fin et rapide.

Traitement :

Il faut entretenir et tonifier le Yin de l'estomac.

Médicaments les plus souvent employés :

Shi Hu	Dendrobium nobile	tige
Tian Hua Fen	Trichosanthes kirilowii	radicule
Mai Dong	Ophiopogon japonicus	radicule
Yu Zhu	Polygonatum odoratum	radicule
Sha Shen	Adenophora tetraphylla	radicule
Bai Shao	Paeonia lactiflora alba	radicule

Formule la plus usuelle :

« Mai Men Dong Tang »

Mai Dong	Ophiopogon japonicus	radicule
Ban Xia	Pinellia ternata	radicule préparée
Dang Shen	Codonopsis pilosula	radicule
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule
Jing Mi	Oryza sativa	grain
Da Zao	Ziziphus jujuba var. inermis	fruit

VII - POUMONS

a) Vide de l'énergie pulmonaire

Signes cliniques principaux :

Toux sans énergie et crachats peu abondants, respirations courtes, refus de parler, asthénie, sudation, faciès pâle, langue enflée et rose pâle, pouls mou et faible.

Traitement :

Il faut tonifier l'énergie pulmonaire.

Médicaments les plus souvent employés :

Ren Shen	Panax ginseng	radicule
----------	---------------	----------

Dang Shen	Codonopsis pilosula	radicule
Huang Qi	Astragalus membranaceus	radicule
Shan Yao	Dioscorea opposita	radicule
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule

Formule la plus usuelle :

« Bu Fei Tang »

Ren Shen	Panax ginseng	radicule
Huang Qi	Astragalus membranaceus	radicule
Shu Di	Rehmannia glutinosa	radicule préparée
Wu Wei Zi	Schisandra chinensis	semence
Zi Wan	Aster tataricus	radicule
Sang Pi	Morus alba	écorce de racine

b) Vide de Yin des Poumons

Signes cliniques principaux :

Toux sèche ou bien expectoration rare et collante, sécheresse et démangeaison de la gorge, à cause du vide du Yin et de la forte tension du feu, expectoration sanguinolente, fièvre vespérale et sueurs nocturnes, pommettes rouges, langue rouge avec sécheresse légère, pouls fin et rapide.

Traitement :

Il faut entretenir le Yin des poumons.

Médicaments les plus souvent employés :

Sha Shen	Adenophora tetraphylla	radicule
Mai Dong	Ophiopogon japonicus	radicule
Tian Dong	Asparagus cochinchinensis	radicule
Bai He	Lilium brownii	radicule
Shi Hu	Dendrobium nobile	tige
Yu Zhu	Polygonatum odoratum	radicule
E Jaio	Colla corii asinu	colle
Di Gu Pi	Lycium chinense	écorce de la racine

Formule la plus usuelle :

« Bai He Gu Jin Tang »

Sheng Di	Rehmannia glutinosa	radicule
Shu Di	Rehmannia glutinosa	radicule préparée
Mai Dong	Ophiopogon japonicus	radicule
Bai He	Lilium brownii	radicule

Shao Yao	Paeonia lactiflora	radicule
Dang Gui	Angelica sinensis	radicule
Bei Mu	Fritillaria cirrhosa	radicule
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule
Xuan Shen	Scrophularia ningpoensis	radicule
Jie Geng	Platycodon grandiflorum	radicule

c) Attaque du « Vent-Froid » aux Poumons

Signes cliniques principaux :

Toux, expectoration blanche et mousseuse de liquide clair, pas de soif, rhinorrhée, crainte du froid, arthragie, enduit mince et blanc, pouls superficiel.

Traitement :

Il faut disperser le vent-froid et réactiver la fonction d'émission énergétique des poumons.

Médicaments les plus souvent employés :

Jie Geng	Platycodon grandiflorum	radicule
Qian Hu	Peucedanum praeruptorum	radicule
Niu Bang Zi	Arctium lappa	semence
Ma Huang	Ephedra sinica	tige
Xi Xin	Asarum heterotropoides	totalité de la plante
Su Geng	Perilla frutescens var. acuta	tige
Zi Wan	Aster tataricus	radicule
Dong Hua	Tussilago farfara	bouton de fleur
Shen Jiang	Zingiber officinale	radicule fraîche

Formule la plus usuelle :

« Ma Huang Tang »

Ma Huang	Ephedra sinica	tige
Gui Zhi	Cinnamomum cassia	jeune tige
Xing Ren	Prunus armeniaca	pépin
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule

d) Attaque du « Vent-Chaleur » aux Poumons

Signes cliniques principaux :

Toux, expectoration épaisse et jaune, difficulté d'expectoration, toux avec douleur du thorax et du dos, soif, recherche de boissons, souvent accompagnée de rhinorrhée et d'algies du pharynx, pointe de la langue rouge, pouls superficiel et rapide.

Traitement :

Il faut purifier les poumons et dissoudre les crachats.

Médicaments les plus souvent employés :

Huang Qin	Scutellaria baicalensis	rhizome
She Gan	Balamcanda chinensis	rhizome
Zhi Mu	Anemarrhena asphodeloides	rhizome
Gua Lou	Trichosanthes kirilowii	fruit
Sang Bai Pi	Morus alba	écorce de racine
Lu Gen	Phragmites communis	rhizome
Bei Mu	Fritillaria cirrhosa	radicule
Zhu Li	Phyllostachys nigra var. henonis	liquide de bambou

Formule la plus usuelle :

« Wei Jing Tang »

Wei Jing	Phragmites communis	tige
Yi Ren	Coix lachryma-jobi	semence
Dong Gua Ren	Benincasa hispida	semence
Tao Ren	Prunus persica	pépin

e) Stase de Glaires dans l'organe-Poumon

Signes cliniques principaux :

Toux, expectoration blanche, épaisse et abondante, facilité d'expectoration, dyspnée et oppression toracique, céphalée, fatigue générale, nausées et vomissement, enduit blanc et saburral, pouls glissant.

Traitement :

Il faut lutter contre l'humidité et favoriser la disparition des crachats.

Médicaments les plus souvent employés :

Chen Pi	Citrus reticulata	pelure d'orange
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)
Cang Zhu	Atractyodes lancea	radicule
Bai Zhu	Atractyodes macrocephala	radicule
Dong Gua Zi	Benincasa hispida	semence

Formule la plus usuelle :

« Ban Xia Bai Zhu Tian Ma Tang »

Ban Xia	Pinellia ternate	radicule préparée
Fu Ling	Poria cocos	pachyme
Chen Pi	Citrus reticulata	pelure
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule
Tian Ma	Gastrodia elata	radicule
Bai Zhu	Atractyodes macrocephala	radicule

VIII - GROS INTESTIN

a) Humidité-Chaleur du Gros Intestin

Signes cliniques principaux :

Douleur abdominale, dysenterie, ténésme et sensation de chaleur à l'anus, urines peu abondantes de couleur foncée, enduit jaune et saburral, pouls glissant et rapide.

Traitement :

Il faut lutter contre l'humidité et disperser la chaleur.

Médicaments les plus souvent employés :

Huang Lian	Coptis chinensis	rhizome
Huang Qin	Scutellaria baicalensis	rhizome
Huang Bai	Phellodendron chinense	écorce
Bai Tou Weng	Pulsatilla chinensis	rhizome
Qin Pi	Fraxinus rhynchophylla	écorce
Ma Chi Xian	Portulaca oleracea	totalité de la plante

Formule la plus usuelle :

« Shao Yao Tang »

Shao Yao	Paeonia lactiflora	radicule
Dang Gui	Angelica sinensis	radicule
Huang Lian	Coptis chinensis	rhizome
Bing Lang	Areca catechu	semence
Mu Xiang	Aucklandia lappa	rhizome
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule
Da Huang	Rheum officinale	rhizome
Huang Qin	Scutellaria baicalensis	rhizome
Rou Gui	Cinnamomum cassia	écorce

b) Insuffisance de liquide de l'entraille du Gros Intestin

Signes cliniques principaux :

Constipation, vertiges, fétidité de l'haleine, langue rouge et sèche, pouls fin.

Traitement :

Il faut humidifier le gros intestin et activer son transit.

Médicaments les plus souvent employés :

Huo Ma Ren	Cannabis sativa	semence
Yu Li Ren	Prunus japonica	semence
Xing Ren	Prunus armeniaca	pépin
Bai Zi Ren	Biota orientalis	semence
Gua Lou Ren	Trichosanthes kirilowii	semence

Dan Da Yun	Cistanche deserticola	radicule
Dang Gui	Angelica sinensis	radicule
Sang Shen	Morus alba	mûre
Feng Mi	Apis cerana	miel

Formules plus usuelles :

« Run Chang Wan »

Gui Wei	Angelica sinensis	radicule
Jiang Huo	Naloperygiune incisum	radicule
Da Huang	Rheum officinale	rhizome
Tao Ren	Prunus persica	pépin
Huo Ma Ren	Cannabis sativa	semence

« Wu Ren Wan »

Tao Ren	Prunus persica	pépin
Xing Ren	Prunus armeniaca	pépin
Bai Zi Ren	Biota orientalis	semence
Huo Ma Ren	Cannabis sativa	semence
Gua Lou Ren	Trichosanthes kirilowii	semence
Chen Pi	Citrus reticulata	pelure

IX - REIN

a) Vide du Yin des Reins

Signes cliniques principaux :

Vertiges avec éblouissements, bourdonnements d'oreilles et surdité partielle, sécheresse de la bouche et de la gorge, sensation de chaleur aux paumes des mains, aux plantes des pieds et à la région cardiaque avec agitation, sudation, polyurie nocturne, faiblesse de la région lombaire et des jambes, dents branlantes, insomnie, spermatorrhée, langue rouge, pouls fin et rapide.

En cas d'insuffisance du Yin avec forte tension du feu : sommeil agité, vertiges avec palpitations cardiaques, priapisme. La thérapeutique a pour but d'entretenir le Yin et de purifier la forte tension du feu.

Traitement :

Il faut tonifier et entretenir le Yin des reins.

Médicaments les plus souvent employés :

Shu Di	Rehmannia glutinosa	radicule préparée
Shan Zhu Yu	Cornus officinalis	chair de fruit
Gou Qi Zi	Lycium chinense	fruit
Nu Zhen Zi	Ligustrum lucidum	semence

Han Lian Cao	Eclipta prostrata	totalité de la plante
Xuan Shen	Scrophularia ningpoensis	racicule
Shou Wu	Poligonum multiflorum	racicule préparée
Gui Ban	Chinemys reevesii	coquille abdominale
Bie Jia	Amyda sinensis	coquille
Tian Dong	Asparagus cochinchinensis	racicule
Zhi Mu	Anemarrhena asphodeloides	racicule

Formule la plus usuelle :

« Liu Wei Di Huang Wan »

Shan Zhu Yu	Cornus officinalis	chair de fruit
Shan Yao	Dioscorea opposita	racicule
Ze Xie	Alisma plantago-aquatica L. var. orientale	racicule
Dan Pi	Paeonia suffruticosa	écorce de racine
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)
Shu Di	Rehmannia glutinosa	racicule préparée

b) Vide du Yang des Reins

Signes cliniques principaux :

Sensation de froid, membres glacés, fatigue mentale, faiblesse de la région lombaire et des jambes, spermatorrhée, impuissance, langue rose pâle avec enduit blanc, pouls profond et fin. En cas d'insuffisance du Yang avec débordement de l'élément « eau » : œdème, toux avec asthme, etc. Dans la thérapeutique, il convient de réchauffer le Yang et d'aider l'excrétion de l'humidité.

Traitement :

Il faut chauffer et tonifier le Yang des reins.

Médicaments les plus souvent employés :

Rou Gui	Cinnamomum cassia	écorce
Fu Zi	Aconitum carmichaeli	racicule préparée
Lu Rong	Cervus nippon	corne
Yin Yang Huo	Epimedium grandiflorum	ramulus
Ba Ji	Morinda officinalis	racicule
Dan Da Yun	Cistanche deserticola	racicule
Bu Gu Zhi	Psoralea corylifolia	semence

Formules plus usuelles :

« You Gui Yin »

Shu Di	Rehmannia glutinosa	racicule préparée
Shan Yao	Dioscorea opposita	racicule
Shan Zhu Yu	Cornus officinalis	chair de fruit
Gou Qi Zi	Lycium chinense	fruit
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	racicule
Du Zhong	Eucommia ulmoides	écorce
Rou Gui	Cinnamomum cassia	écorce
Fu Zi	Aconitum carmichaeli	racicule préparée

« Zhen Wu Tang »

Elle est employée dans le cas de l'insuffisance du Yang avec débordement de l'élément « eau ».

Sheng Jiang	Zingiber officinale	racicule fraîche
Bai Zhu	Atractylodes macrocephala	racicule
Fu Zi	Aconitum carmichaeli	racicule préparée
Fu Ling	Poria cocos	pachyme (1)
Shao Yao	Paeonia lactiflora	racicule

c) Perte de fonction d'accumulation de l'énergie rénale

Signes cliniques principaux :

Spermatorrhée, éjaculation précoce, incontinence urinaire, pollakiurie, lombalgie, faiblesse des membres, hypoacousie, langue rose pâle, enduit blanc, pouls fin et faible.

Traitement :

Il faut renforcer l'énergie des reins.

Médicaments les plus souvent employés :

Wu Wei Zi	Schisandra chinensis	semence
Fu Pen Zi	Rubus chingii	semence
Qian Shi	Euryale ferox	semence
Jin Ying Zi	Rosa laevigata	fruit
Yi Zhi Ren	Alpinia oxyphylla	fruit
Sang Piao Xiao	Paratendodera sinensis	chrysalide
Long Gu	Os Draconis	fossile préparé

Formule la plus usuelle :

« Jin Suo Gu Jing Wan »

Sha Yuan Ji Li	Astragalus complanatus	semence
Qian Shi	Euryale ferox	semence
Lian Xu	Nelumbo nucifera	étamine
Long Gu	Os Draconis	fossile préparé
Mu Li	Ostrea gigas	coquille

d) Dénutrition énergétique des Reins

Signes cliniques principaux :

Inspiration courte et rapide, expiration courte et faible, dyspnée exacerbée par des efforts, expectoration de liquide claire, sudation fréquente, membres glacés, crainte du vent et du froid, œdème facial, langue rose pâle, pouls profond et faible.

Traitement :

Il faut tonifier les reins et aider l'acceptation énergétique.

Médicaments les plus souvent employés :

Wu Wei Zi	Schisandra chinensis	semence
Ge Jie	Gekko gekko	totalité de l'animal
Bai Guo	Ginkgo Biloba	fruit
Chen Xiang	Aquilaria agallocha	tronc
Liu Huang	Sulphur	soufre

Formule la plus usuelle :

« Ren Shen He Tao Tang »

Ren Shen	Panax ginseng	radicule
He Tao	Juglans regia	pépin
Sheng Jiang	Zingiber officinale	radicule fraîche

X - VESSIE

Humidité-chaueur de la vessie.

Signes cliniques principaux :

Pollakiurie, urodynie, pyurie ou bien lipurie.

Traitement :

Il faut purifier la chaleur et faire disparaître l'humidité.

Médicaments les plus souvent employés :

Che Qian Zi	Plantago asiatica	semence
Mu Tong	Aristolochia manshuriensis	tronc
Yin Chen	Artemisia capillaris	ramulus
Hua Shi	Talcum	poudre
Bian Xu	Polugonum aviculare	totalité de la plante
Ze Xie	Alisma plantago-aquatica L. var. orientale	radicule
Qu Mai	Dianthus superbus	totalité de la plante

Formules plus usuelles :

« Xiao Ji Yin Zi »

Xiao Ji Gen	Cephalanoplos segetum	rhizome
Pu Huang	Typha augustifolia	pollen
Ou Jie	Nelumbo nucifera	nœud de racine
Hua Shi	Talcum	poudre
Mu Tong	Aristolochia manshuriensis	tige
Sheng Di	Rehmannia glutinosa	radicule
Dang Gui	Angelica sinensis	radicule
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule préparée
Zhi Zi	Gardenia jasminoides	semence
Zhu Ye	Lophatherum gracile	feuille

« Ba Zheng San »

Mu Tong	Aristolochia manshuriensis	tige
Qu Mai	Dianthus superbus	totalité de la plante
Che Qian Zi	Plantage asiatica	semence
Pian Xu	Polygonum aviculare	totalité de la plante
Hua Shi	Talcum	poudre
Gan Cao	Glycyrrhiza uralensis	radicule préparée
Da Huang	Rheum officinale	rhizome
Zhi Zi	Gardenia jasminoides	semence
Deng Xin	Juncus effusus L. var. decipiens	moelle

(1) Pachyme : genre de champignons hypogés, tubériformes, de grande dimension dont la fructification est inconnue et que les Chinois emploient contre la phisie et comme tonique.